

## DIN EN 3489



ICS 49.025.10

**Luft- und Raumfahrt –  
Stahl X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) –  
Weichgeglüht -  $500 \leq R_m \leq 750$  MPa –  
Konstruktionsrohre -  $0,5 \leq a \leq 5$  mm;  
Deutsche und Englische Fassung EN 3489:2019**

Aerospace series –  
Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) –  
Softened -  $500 \leq R_m \leq 750$  MPa –  
Tubes for structures -  $0,5 \leq a \leq 5$  mm;  
German and English version EN 3489:2019

Série aérospatiale –  
Acier X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) –  
Adouci -  $500 \leq R_m \leq 750$  MPa –  
Tubes pour structures -  $0,5 \leq a \leq 5$  mm;  
Version allemande et anglaise EN 3489:2019

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

## **Nationales Vorwort**

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 3489:2019) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Werkstoffe, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-02-05 AA „Metallische Werkstoffe“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —  
Stahl X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) —  
Weichgeglüht -  $500 \leq R_m \leq 750$  MPa —  
Konstruktionsrohre -  $0,5 \leq a \leq 5$  mm

Aerospace series —  
Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) —  
Softened -  $500 \leq R_m \leq 750$  MPa —  
Tubes for structures -  $0,5 \leq a \leq 5$  mm

Série aéospatiale —  
Acier X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) —  
Adouci -  $500 \leq R_m \leq 750$  MPa —  
Tubes pour structures -  $0,5 \leq a \leq 5$  mm

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. April 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

|                                | Seite |
|--------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....     | 3     |
| Einleitung .....               | 4     |
| 1 Anwendungsbereich .....      | 5     |
| 2 Normative Verweisungen ..... | 5     |
| 3 Begriffe .....               | 5     |
| 4 Anforderungen .....          | 5     |
| Literaturhinweise .....        | 9     |

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 3489:2019) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## **Einleitung**

Dieses Dokument ist Teil der Reihe von EN-Normen über metallische Werkstoffe für Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt. Die allgemeine Gliederung dieser Normenreihe ist in EN 4258 beschrieben.

Dieses Dokument wurde nach EN 4500-005 erarbeitet.